

گټرانى خان باجى دسـن زيرک... لـسـردـمى کړـنا ... دکتـر مـولود ئيبراھيم دسـن

هـولـر - سـر تـاى / ۲۰۲۰ / ۴

خان باجى.. لوتکى داهـنان
دسـن زيرک .. دنگک لـ بـ هـ شتـو هـت و بـ دـزـخدا تـپـى
وگـاىـو بـ بـ هـ شت ..

زيرک لـ سـردـمى کـنا .. هـونـر لـ سـردـمى کړـنا

هـه موو ټووداوو گټانکارىـکى ناوچـى يـان جيهانى ، لـ گټـى خـى
زـر لايـنى تر لـ ژيان دگټـى ! بـ تايـبـت هـونـرو ئـدـب .. هـه ر
ئـستا لـ سـردـمى کړـنا سـر تايـکى هـونـرو ئـدـبى تايـبـت بـم
ټووداوو جيهانىـ دـرکـوتوو ، بـ دوورى نا بـنم.. هـه ردـبـ واش بـت
کـ.. کـسانـک لـ نـو بشـوى ئـم پـتايـ هـه کـکـون لـ جيهانى هـونـرو
ئـدـب بـرهـه مـى شياو بـو زـمـن وژيانـ دابهـنـن وناو پـيدا بـکنـ،
هـه رواش بوو زـر داهـنـر لـ نـو ټووداوو گټـورـکان و بـ کارىگـرى
ټووداوو کان داهـنـنى گټـورـيان کردوو لـ نـو ندى ئـدـبى و هـونـرى
نـتـوـى و جيهانى دا . کـ ئـو بـرهـه مانـ دـرـبـى هيواو ژانى ئـو
سـردـمـى بـن و بتوانن گوگـرو خوـندـوارانى خـيان ئارام بـکـنـو
هـزى بـرگـرى کردنيان زيادو بـردـوام بـکنـ .

هـه ر ئـستا ئـم بـهـى (کړـنا) و لـ نـو ټووداوو کى جيهانى دا
دژين و هـه موومان ماـنـشين بووينـو سنوورى گټـوسوـمان ئـو چـند
مـترـى کـ خانوو کانمان هـه يـتى ! بـ هـى درـژـ کـشانى
ئـوماـنـشينـو و دووبارـ بوونـوى هـه سـ و کـوتـمان هـه ريـکـمان
پـنا بـ بابـتـک دـبـين کـ دـکـر يارمـتى دـرى باشتـر کردنى
ئـوژيانـمان بـت کـ هـه ر ئـستا هـه مانـ ! مـن بـخـم تـمـنـکـ گو
لـ زيرک دگرم وک دنگکى هـونـرى بـرز و لـ هـه موو قـناخـکانى
ژيانم ئـو هـونـرمـند هـزى پـ بـخـيوم و ئارامى کردووم تـو ، هـه
رچـند ئـو هـونـرمـند ئـوا پـنـجا سا بـسـر مـرگى دا تـدـپـى
.. بـام ؛ لـى مـن و زـرـبـى ئـوانـى کـ بـردـوام گو لـ زيرک دگرم
، وک مـن لـسـر ئـو اـين کـدنگى هـونـرمـند (دسـن زيرک) دنگى

هه موو کسک و هه موو زم نمک و ب هچ شو یک کن ناب ! وک
یکک ل هون رمنند هاو زم نمکانی زیرک ل یادی کچی دا گوتی :
من ک گوتم ل زیرک د ببت سوئند دخم ب (تلقم) ک دوئند
هیواری ئم گرانیهی گوتوو ! هه رواش.. هه ر ئستا هه وادارو
گوگرانی زیرک هئند زرن زیرکیان بردووت یزی پشوی ز
گو ل گراوکان. ئو زری گو لگرتند ب هی هون رمنندی خی و
هونر ج ماو ری ک ی تی ، نک دام و دزگاو اگ یاندن و
کمپانیای گوری ل پشتوو بت .

دنگی زیرک ل نو دزگا کانن ادی و تل فزین و کاف و گازین و
چایخان و ساردمنی و نو ماشین و س رمرزراو نو گوندو ل بر با
خ شوان و گاوانو و ل نو س نگر و ب ندیخان و ل نو وقات و
ئاواری و ل س رمرزی س رخش و ل خوو تی س فی دا ، ب هی
(موبایلی زیرک) و و ئستاش ل نو یوتیوب و سوشیال میدیا هه
موو ماک دا هه ی ! چوو ت نو شن و شای و ب ن ئاینی کانیش
! ل خم و شادی تاک و کم مگا هاو بش !

من لم س ردمی کر نای داو س ر ای ئو هه موو کارو پ پ ژ و
ه یانی ک د توانن خریکم بکن و ب کارم ن هئند و ! هشتا ز
جار دنگی زیرک.. ژیانن زیرک ام د کشن و وام س رگرمرم دکن ،
ل بیرم د چت و ل نو ما ک رنتینم و نازانم ل چ شوئندک و
زم نمک و ل نو چ ووداوک دا د ژیم ! د زانم ئم کر نای
جیهانگیر هه موو ژیان د گئی و گواننک ت و او جیا ل جیهانی پش
کر ناو ل نویشیان دا هونر و ئد بیش گوانت گورین ب س
دادت ، ز ر یبازو شوازی تاز س ر هه د ددن و هه ند کیش ل و
ا بردوو ل زم من دا د ک ل ن و دوا د ک ون ، ب ام ؛ د نیام ک
هونری زیرک.. دنگی زیرک هونرک و دنگک س ردمی ک ناش
د ب و دوا کر ناش هه ر د ممنت و ب ردم و امیش د بت ! س یرک
ل و تی ی ک مین گرانن - ک قس هه ی . (ئسم ر یارم جوانن) بت
، ل سالی ۱۹۵۳ ل ئستگای ب غذا ت ماری کردوو تا د کات مانگی
ششی ۱۹۷۲ وچ ند پش مردنی ، ب قسای حوسینی برای دوا گرانن
ت مار د کات ب ناوی (وامن د مرم د ردم گرانن !) ئو دنگ و
هونر زیندوو تی خیان پاراستوو و هه تا ژگاریش بجیت پش و
بشگ .. هه ر د یپارز و ل لوتک دا د ممنت و .

یک مجار چن گرانن (خان باجی) م بیست؟

قوتابی ناو نندی بووم و هاوینان کرکاریم د کرد ، ئو هاوئند ل
گ و ستای کی ناسراو ب کار چووین د ر و ی شارو ل گوند کی

دوور د ست له بينای قوتا بخانه يک دا کارمان د کرد ، مانگ ش و
 بوو من اديې بچووک کي و ستاکم بدست و بوو لدوري ئ و
 خانوو دا د سوو ام و ک ش و تيدا د خوتين ، ش و درنگ بوو
 و ابزانم (اديې ت و ر ز ؟) بوول په زيرک د نگی بزر بوو و ب
 گرانى (خان باجى) وک ع رده ژنک وحى ه ژاندم و ! ل و
 ش و دا ب يک م جار ل زرتى هونرى گرانى ب شيعرو
 ئاواز و .. ب ب ئ وى شار زايي کم لمان ه ب ت ؛ ه موو ه ست
 و د و د روون و ئ قيان دا گيرکردم وام ه ست د کرد ب س ر
 ز وي و ن ماوم ! ل و و ژ و تا ئ ستا ئ و گرانى ل ن و د و
 وح و ه ستم دا جگای خى کردووت و و ه ر جارک ک د يبيسم و
 د مگ ن ن ت و ه مان ش و و ه مان جگاو ه مان حا تى ع رده
 ژن !! ل م ژان دا زيرک جارکى تر و ب گرانى (خان باجى)
 پيمانى ل گ گ نوو کردم و و ل ش ي (ک نا) هات و ياريم و ه زى
 ب خشم و ل جياتى ک خراو مرقد ست و خيرخواز کان ب
 ه نام و هات .. ب هانا هاتنک و يارم تى دانک ک ه ر ت نيا
 ل د ست زيرک د ت و ب ب نرخترين ب ره مى خى بکات ب ديارى ، ب
 ئ وى چاو ي ه يچ بکات و ه يچ م ب ستکى سياسى و ئايد ل ل زى ه
 ب ت ! زيرک هونرم ند د س ب اوترين د و م ندى ه موو جيهان
 .. د و م ندى س رما يى هونر ، هونرى ب رزى ب خو نى د ب دست
 هاتوو ، ب د ست هاتنک ک ب خى ه يچ د سکت و تى تيدا ن بوو ، ل و
 بار و زيرک خى ل کاس ت گرنگ و م ژوويي کى (ئ بو س باح) دا
 د : (هونر ب من ب هر يکى ن دا و کارکى ن کرد ب دوا ي و
 بچم ، چن کورد بووم و ب کوردى قسان د ک م !) ب يى .. زيرک ه يچ
 ب هر يکى ل و هونرى خى ن بينى ! ب م ؛ ه فتا سا خ لک ب
 ز ر ش و ل ک ر دستان سود ل م هونر د بينن و د بينن و ، ب
 زيرک س رما يى ب خشو ز ر جيا ي ل پار و خواردن و جل و ب رگ
 ک خ ر خواز کان ل م ر ژان ا د يان ب خشن ! پار ک تايى د ت و
 خواردن د ب ت و و و جل و ب رگ د د و ک ن د ب ت ؛ ب م ؛
 ب خشنى زيرک کالاي ک ژ ب ژ جوان و خ ش و خ ا گرت د ب و
 پتر ب او د ب ت و و ل ه يچ س ر د م ل ک ل ک ناک و و ه تا د
 خ ک پتر سودى ل د ب ن !

خان باجى .. و زمانى شيعر کان (۱*)

گرانى (خان باجى) ح س ن زيرک ک ب چوار زمان و يک
 ئاواز و ئاوازکى ت ک ل چوار ئاواز .. ئاوازي ئ ر م نى کوردى
 نازرى فارسى .. ب يک گوتن و يک دنگ گوتووي تى ب چوار زمان

زمانه کانی: ئێرمانی کوردی ئازیری ترکی و فارسی، ئێم گۆرانیی لێسەر
بەرترین لوتکی داھەنانی گۆرانی هەموو زمان و زمانێک و ستاو
و هیچ داھەنانیکی تری گۆرانی.. گۆرانی هیچ هونەرماندێک نایگات
لێ چۆنییەتی تاقانی!

شاعیرانی کوردی کلاسیک زۆر جار بە هونەر نوێی و دروستی ئاستی
شاعیریان بە چۆند زمانێک، شیعری تێکێک لێ کوردی و عێری و
فارسی و ترکیان نووسیو، وەک ئێوی (نالی) دەرموو: حاکمی
سەمۆلک (نالی) دیوانی هەیه! ئێوا (زیرک) یش خێ نێگوتوو
من حاکمی چوار مۆکم، بە نام: هەیه تی چوار دیوانی گۆرانی هە
یه و بە کردوو و شاهێ چوار مەمەلکەتی هونەری گۆرانی (۲) ئێوو تا
گۆرانی خان باجی شیعەرکە ی تێکێکی چوار زمانێ.. ئێستا وێ
نموونی کورتێکی شیعەرکان دێ نووسینو: یەکەم: شیعری ئێرمانی،
لێ سەرئای گۆرانیکە دا بەم شیعەر ئێرمانی نییە دێست پێ دێکات..
ئیرتەخ زانی بورنەخ جانی.. خان باجی جێگید چانی دوشید خانی.. خان
باجی (۳) هتد

دووێم: شیعری کوردی

خان باجی وێ وێ خان باجی
گۆر دێ مکوژی هانی خێجەر.. جوان باجی
هتد

سێیەم: شیعری ئازیری - ترکی

بوداغ لاردێ جێیران جوزال.. گل باجی
ئێمان درناخ لاری داش لار زال.. خێم باجی
هتد

چوارەم: شیعری فارسی

صورتگری نقاش چین.. خم باجی
رێ صوێت یارم ببین.. گل باجی
هتد

پێنجەم ۱: شیعری دانراو- هەمن.. ئێم شیعەر بەم قام دێتوو.. قەت
لێ دنیادا نێ بوو بێجگێ لێ ناخشی بێشم ئێی خودا چێند بێکەس و
بێدبەخت و چارێ بێشم هتد (۴)

شەشەم ۲: شیعری ئازیری - ترکی یارمان دینم ئامان ئیمان ئامان
ئێغام نێنم گولم نێنم ئێمان نێنم هتد
هتد (۳): جارێکی تر فێلکەری کوردی

خزگم بوی یاری جوانه .. خان باجی
له نهو جا حبلان سوختانه .. گو به باجی
...هتد (۵*)

زیرک له کاره هونریه کانی دا زره هونره به کاردنه له داهنهانی
یک به یکه گرانیه کانی دا بهرچاو دکهون ، به نمونه: به (جوان
کردن) و (خش کردن) و (ازاندنه) ی شیرو ئاوازکه ..
یککه م: به گه دنگی .. که به گه یکه ئاوازکه خشی هه یه وگوتن و
ئاواز که خشر دکهات ودوو باره دبهته و مانای نه! و
ئه، دهی، وای، ئمان، ئای، وای...

دوو م: وشه جوان و مانادار که ماناکه له گه ته وای شیعه که
دکه و و ئاوازکه خشی پی ده به خش پی شه شیعه که یان دووای
شیعه که دووباره ده بهته و ، ئمان به شیک نه له شیعه که به م؛
گرانیه ژ به جوانتر کردنی شیرو ئازکه دووباره ده کاته و!
جوانه ، گو م، ئاسکه...

سه پی م: سهته کورته مانا دار که له دواي که په و دهره شیعه کان
دووباره ده بهته و، ئه مبه به شیک نه له مته شیعه که ، به کو
گرانیه ژ شیرو ئاوازکه که پی ده ازندهته و ! ئاسکه جوانه ،
سه ره گو ، شه ئه سم ره ...

له گرانیه خان باجیه ئه م جوان کردن و ازاندنه و خشرکردنه هه
یه. زیرک به و هونره رو ده و م نه دیه له ئاواز و وشه و مانا
گرانیه - خان باجی - شه بهردوام ده بهت و له فله کلره و به شیعه هه
ره شیعه که به ره به ئاستی ئاواز و دنگ! له زمانه که و به زمانیکی تر
هه ره زمانیک و وانه تر له زمانه که تر .. دنگه که په او په له
خشیه کانی دنگ، گوتنه که له وانلیو له هونره گوتن ، خان باجی
گرانیه که په او په له داهنهان .. دنگ، ئاواز، شیعه ، گوتن .. په له
جوانی وشه و مانا .. په له وانی زمان وانی چوار زمانی له که جیا
! یکه ئاواز ئاوازی چوار زمانی له که دراو لیکدراو هاوسه ننگ ، هاو
سه ننگ به یکه ئاواز له و زمانه و ده چیه زمانه که تر .. له
ئه ره نه و به کوردی ، له کوردیه و به ئازره و له ئازریه و به
فارسی و له و و جاریکی تر به کوردی جارکه که تر به ئازره و دیسان
ده گه ته و به کوردی .. له به سهته و به م قام .. له م قام و به
به سهته جارکه که تر به ئه وانی زمانی گوتنی له ئاواز و شیعه دا گره
به کات ..

خان باجی .. گرانیه برایه تی و ئاشته ..

ئه م گرانیه ی - خان باجی - هونره م نه دی شه هید حه سانه زیرک ، جگه

لـ جوانی و بـرزیه هونـریـکـی لـیکـی سیاسی کـمـایـیـتی بـرزیشی گـراوـ ، وـکـ هـه موو گـرانـیـ تـکـکـکـانی و زیاتریش بووـتـ هـی لـکـ نزیک بوونـوـی ئـم میلـلـتـانـو هـه موو میلـلـتـکـانی ناوچـکـش ، کاتی لـ یـک گـرانـی داو گـرانـیـکی لوتکـی داهـنـان و بـ دـنگـکی بـ هـه شتی و چوار زمانـ. ئـرمـنی و کوردی و ئازـری و فارسی بـ ئاوازـکی خـش و بـ گوتنـکی شاگوتن وـک بارانی بـزـیی خودا بـسـر ئـژه هـات دا دـبارـ ، جگـ لـ پشکوونی گوـ. گوـی دـان و لـ دـی تاک بـ تاکـی مرـفـکانـ. لـ خاکی ناوچـکـدا و لـ نـو میلـلـتـانی جیا بـ هـه میـشـ بـ یـشـی پاکی برایـتی دـپشکوونـ. بـ پیویستی دـزانـم. لـمـو دوا لـ جیاتی سروودی شـشـگـری و حـماسـی میلـلی ، بـ برایـتی میلـلـتـانی ناوچـکـ. ئـم گـرانـیـی زیرـک بـ ناشتی و برایـتی میلـلـتـانی ئـژه هـات و هـه موو جیهان ئـم سروودی کـ پر لـ هـمای مرـفـایـتیـ بـکرـ بـ مارشی ناشتی و خـشـویستی نـوـکـانی داهاتووی لـسـر پـروـردـ بـکرـ! بـ دـنیایـیـو دـیـم. ئـوـندـی ئـم گـرانـیـی هونـرمـندی (شـهید حـسـن زیرـک) یـگـای خـشـکردوو بـ برایـتی بـ خـوشـ نـوان ئـم میلـلـتـانـو و بـردـوام خـشی دـکاتـ ، هـیج یـک لـ حزب و یـکـراو کـمـایـیـتیـکـانی ئـم نـتـوانـنـ. (۶*)

خان باجی و چارـسـری لـکـوتـی کرـنا..

هـه ر لـ گـرمـی سودـکـانی هونـرو گـرانـی خان باجی، داوا لـ هـه موو ئـو بـیـزانـدـکـم کـ مانـو لـ ما بـ هـی لـکـوتـی (پـتـای کرـنا) بـ تاقـت و بـزاری کردوون پـنا بـ (فاکسین) ی هونـر مـسیقاو دـنگ بـن و لـ هونـریش هونـری بـرزـی زیرـک.. چـن زانست سـمانـدوویـتی کـ ئاوازو دـنگـی خـش چارـسـری چـند جـرـک نـ خـشی دـکاتـ. ئـگـر هـه موو (زاناکانی جیهان) ئـم بـدوای ئـوـوـن کـ دـرمانـی دژ کرـنا بدـزنـوـو بـ پارـ بیفرـشـن و خـک لـ مردن زگار بـکن ! ئـوا (زانا زیرـک) هـه فتا سا بـ لـ جیهانی هونـر دـرمانـی بـزاری و بـ تاقـتی و بـ هیوایی و خـمـکی دـزیتـوـو بـ جیهانی دا بـاو کردووتـوـو بـ خـایـی بـ هیواو بـزارو بـتاقـتـکـان سودی لـدـبـنن و چارـسـری دـردی خـیانی پـ دـکـن ! لـم ئـزگاری پرپـتـای کرـنا یـش خوـندـواری بـیـز ئـوا لـ خوارـوـ (لـنکی گـرانـی خانـباجـی) م بـ داناون و تکایـ گوـی لیـبـگرن و دـرمانـی بـ تاقـتی و بـزاری نـو ماـی بـرتـنگ لـ تـک خـتـانـو ئاسان دـست دـکـو ! دـنیام ئـگـر بـ جوانی گوـی لـبـگرنـ وـک و من ! - ئـوا

ٺٺو هونءَ رو دٺنگ ٻڙچاوتان رووناڪ دٺڪا تٺو ٻو ڙيان جوانتر دٺڪا ت و ٺٺو ماٺٺان فراوانتر دٺٻٺ ، چارٺسٺي تٺٺياي و ٻڙزاريتان دٺڪا ت . . چٺن زٺر چار دٺنگي زيرڪ يارمٺ تي دٺر ٻوٺ ٻڙ چاڪوٺو ٺٺو ل ٺٺخٺشيٺڪان! (۷*)

چيرڪي گٺراني خان باجي؟!

زٺربٺي هه ر ٺٺري گٺرانيڪاني زيرڪ چيرڪي تايٻٺ ٻڙ خٺيان هه يٺ، ٻڙٺٺاي من گٺراني خان باجيش ٻڙ - چيرڪ - ٺٺٺ! ٻڙٺٺام؛ تا ٺٺستا ل هه موو ٺٺو نووسيناٺي ڪ ٻاسي ڙيان و گٺرانيڪاني زيرڪ دٺڪن، ل هيج شوٺٺڪ من ٺٺ م بيستوو ٺٺم خوٺٺدووٺو ڪ ٻڙٺٺٺٺڪ ٻاسي چيرڪي ٺٺم گٺراني - خان باجي- يٺي ڪرڊٺ ، ل ڪاٺڪ دا ٻڙ تٺٺيا ٺٺم گٺراني هه ٺٺٺگر ٺٺام يٺي ڪي دڪٺراو لٺڪٺٺيندو يٺي ڪي زانستي هونءَ ري ٺٺدٺي شايستي ل ٻارو ٻنووسر!

ل رووي ٺاواز ٺٺو هه ندڪ ٻڙ ٺاوازڪي ٺازري يان ٺٺرمٺني دٺزانن! هه رجٺند زانستي مٺسيقا پسٺري من نيٺ! ٻڙٺٺام؛ ٻڙ هٺي ٺٺو ي ڪ ٺٺمٺٺڪو ٻڙردٺوام گو ل گٺرانيڪاني زيرڪ دٺگرم ، واي ٻڙ دٺچم ڪ چٺن زيرڪ شيعري ٺٺو گٺرانيڪي ل چوار زمان تٺڪل ڪردوو ، ٺاواش ل ٺاوازڪ شيدا ٺاوازي چوار ٺٺتو ي تٺڪل ڪردوو ، وات ٺاوازڪ ش تٺڪل ي ڪ ل ٺاوازي ڪوردي و فارسي و ٺٺرمٺني و ٺازري ، ٺٺم تٺڪل ڪرڊنٺش ل تواناو هونءَ ري زيرڪ ٻڙ دوور نيٺ! ل ٺٺو هونءَ ري ٺاوز دانان و ٺاواز گوتندا زيرڪ نهٺني و هونءَ ري زٺري نواندوو ، ڪ تا ٺٺستا ڪمي باسڪراو لٺڪٺٺيندو ي تٺدا ٺٺ ڪراو .

شاعيريٺ تي زيرڪ . .

ٺٺگٺچي شاعيريٺ تي زيرڪ ٺٺو ويش هٺشتا ل لٺڪٺٺيندو ٻو دان پٺدا نان ٻڙ دوور! ٻڙ ٺٺام ، شاعيريٺ تي زيرڪ شٺڪ نيٺ بشارڊرٺٺو؛ ٻڙ تايٻٺ (شيعري گٺراني) هه موو ٺٺوانٺي ل ٺٺيڪو ٻڙ ڪاريان ل گٺ زيرڪ ڪردوو و ناسيويان ، دان ٻڙو دادٺٺن. . ڪ زيرڪ ٺٺڪ هه ر شاعير ٻوو ، ٻڙ لڪ زٺربٺي شيعري گٺرانيڪاني ل ڪا تي گٺراني گوتن دا ٺٺاستو ٻڙ ٻڙ گوتوو يٺي! ٺٺو ش ڪ ڙيان خٺي ٻڙ شيعر نووسيوو تٺو هونءَ رڪ دٺچٺٺ پا هونءَ ر زٺرڪاني زيرڪ و ٺٺرڪي (زيرڪناس) گرانتر دٺڪا ت . ل ڪٺٺٺي (ساوڪ . . ٻڙچي حٺٺن زيرڪي ڪوشت ۲۰۱۲) نووسيوو م: ل م ڙياننام شيعريٺ داشيعر ڪي زيرڪ دٺچٺٺ پا شيعر ڪي (حاجي قادري ڪي) ڪ زيرڪ ٻاسي ڙيان خٺي

دځکات و دځنووسه :

خځکي (بځکان) م (کوردي خوځن پاکم

برام (خوسځين) (خات ټامين) دايکم

ناوم (حځسن) باوکم (ءځبدوځلا)

خوشکم (سارا) يځ (کاځ مين) کاکم

حاجي قادريش لځ باسي ټياني خځي ټاوا دځفځرمووځ :

باوکم (ئځحمځد) بوو ناوي فکرم دځ

خځکي لادځ بوو دايکي من (فاتځ)

زيرځک بځو نځخوځندځواريځي خځي لځم شيعرځ ټيانشامځيځي دا

گځيشتووځ بځ ټاستي شاعيريځتي حاجي ټويش لځ باسي ټياني خځيدا.

گځراني شين و شايي لځ يځک کات دا..

هونځرځکاني زيرځک زځرځ ، بځځام تا ټستا ټنيا دځنگځشيځکځي

بځرچاوځ!دکټځر (محمد صديق مفتي زاده) لځو پځشځکيځدا کځ بځ چاپي

يځکځمي (چريکځي کوردستان ١٩٦٦) ي نووسيويځ دځځځځ: (کاځ زيرځک بځ بځ

کځسپ و کځشش چځند هونځري ټځدا کځ بووځټوځ ، هه ر ټو بځځځځځ لځ

بارځي دځنگي زيرځک نووسيويځتي: (دځنگي زيرځک بځ خځي دځزگاځيځکي

ټرکيسترای کورديځ، چونکځ لځ هه ر چرکځيځکځچځند جځر ټاواري

مځسيقا هه ست ټکځځ!) ټو دځنگځ دځزگاځيځو ټرکيسترایځي زيرځک

زځر هونځرمځندانځ و بځ ءځشقځو بځکاري هځناوځ ، هه ر بځيځ لځ هه ر

شوځنځک و لځ هه ر بځ نځيځک و بځ هه ر شيعرځک دځنگي هه ټنا بځ

..داهځنځر بووځ . لځ باسي ټاواري- خان باجي - دا لځ کټځب (ناځځ

شکځنځي) ي مامځستا (قادر نځ سيري نيا) لځ نووسينځوځي شيعري

گځرانځيځکاني زيرځک و بځ نځټځ کورني ټاوازځکان بځ ټځځ (وځحيد

موعتځسمي) دا بځ خان باجي نووسراوځ (مځجليسي) ټځگځر ټاوازځ کځ

مځجليسيځ ! بځځام، ټاوازځکي خځماويځو زيرځک بځ شاديځوځ دځيځځ !

ټمځ داهځنانځکي زيرځکځو تايبځتمځنديځکيځتي بځ زځر لځ ټاوزځکان ،

کځ ناوځ رځکځکي خځماوييان هه يځ کځچي زيرځک بځ دځنگځکي شادي بځ

خشځوځ دځيانچريکځني . زځر جار ټکځکځوتووځ زيرځک لځ يځک کات دا

ټاواري (شين و شايي) بځ دويځکځدا دځر دځبځځ! بځ بځ ځگځي ټمځ

هونځرځ با گوځ لځ زيرځک خځي بگريځ ، کځ ټحمځتي (ميرزا کځريم

خځشناو) لځ باسځکځدا بځ ناوي - لځ دځيځکي سوسنيان- لځ زاري زيرځک

دځگځځيتځوځ ټ ټځځځک لځ سځفځرځرځکي دوور دځگځځامځوځ ، پارځم پځ

نځمابووجل و بځرگځکي چلکن و پيسم لځ بځردابوو، کراس و ټرکراسم

لځ بځرچلک و عارځقځ و ټځزي ټځځگا وځک هه مبانځيان لځهاټبوو.لځ

ټيشتني زځرو هه ټاوي گځرم بځ سځر سځرمځوځ ټش داگځځابووم وټاقځ

يک جگړه شم نه ما بووگڼو خو ل هه روک شتم له هاتبوو، نه تگوت غم
 له دنيادا نه ماو هه موويان که کردووتو و خستوويان نه نو
 جوالیک وبه که لی منیان داداو، به استی شکت بوو بووم و له
 یگا دا پم نه دکره په هه بدم . به هه ر حای هه بوو خم
 گڼیاند نریک نه و ده په خشی که د ستکی زه خشی ویستمی تیا به .
 نه دیم به رزی و نرمی وکانی و ناوی ساردو دارو بارو سبدی کی
 زه خشی هه به، له جوانی دا له ناوچه که دا به میسالم و زه خشی
 . که نریک به یا که بووم و د نگی دومیک و گرانانی نه هات.
 سوام و دیم شایه که نه ساری دیار نه بن ، د نگی تپل و
 دوو زه و گرانانی وشا باش و گاز گازی مندا نه تکه او بوو. منیش
 نریک بووم و له سهر به ردی که به سهر مایدانی شایه که دا
 نه یروانی دانیشتم. چاوم له ناشنا که نه گڼی ا به لکه بیبینم و بچم
 ما و هه ندی که ئیسراحت بکم و سهر خه و کیشی به بشکم . به ام
 به داخه و چندی شایه و ناو ده و نه ملاو نه ولام وانی نه و د ستی
 خم نه دی ! که سیری شایه نه کم . . شبه لکه گیراو و نافر تان
 جوانترین کراس و که و او سوخمی نه نگو و نه نگیان له به رکردو و
 به نی میخه که ندیان د ماغی خلی نه کا ته و . کو انیش نه انک و چه غی
 تاز و خاوه نیان له به کردو و د سما ی گو ینگ داریان و به
 پشت نه داکردو . گرانانی به ئیش سه رگرمی شا باش و رگرتنه. گیرفانی
 له پار ی کاغزی گران به ها په بوو، هه ر دم نا دم هاوار کی له
 هه د ست و به هه مووه نه کی خه هاوار نه کات شا باش فلان ناغی
 کو ی فلانی هه زار تومانی کرد شا باشی بووک و زاوا . . یان داک و
 بابی زاوا . . یان دستان به یه کتر . . منیش سه یر نه کم یه فلسی
 نه حمم په نه . . نه م ش ق ینا که به ام خم یه جگړه شم هه ر نی!
 نه ملاو نه ولام نه و پیاو کج و کو ی له دانیشتبوون . له به نه و ی
 جگای من مسله ت بوو به سهر مایدانی شایه که دا نه و هه ری که له
 شایه که ماندوو بوو یا بیویستا به سیری شایه که بکا نه و نه هات له
 لای منه و دا نه نیشته . له به نه و ی خلی که کی زه له دهات کانی
 دراوسه و بانگ کرابوون و خلی که واری زه ته دابوو . . من په و
 دیار نه بووم که غریبم . . یا خلی که ده که س به به ت ننگ نه م قس و
 نه بوو! نه ده هه موو لاو چاکه خیان ازان دوو ته و شادو به
 که یف و د خ ش . . ته نه منی به د به خت نه به !! کاکي گرانیه ئیش
 د ستی جلی که کی له به ردای نه نه ی به چوو تاجیر! گیرفانه کانی هه
 روک ماری په و دابته و ابوو . . پوزایی به قده ر بوخه یه نه بوو . . هه
 مووی کاغزی گران به ها بوو! د ننگ که شی نه لا ماشا به خه د نگی (
 گو به که) یه که ته ز که له دنی نه م گرانانی به نه خه شتر بوو ! د نگی
 نووسا بوو نه و ندی به شا باش هاوار کردبوو! بیرم له و زعی خم

نځې كړې وې او سېړۍ ئې مانځم نځې كړد هه ر چنډې له ژيانما حځوډيم
 بې كس نه برډوو ، بېام ؛ زېر دم بې خما ئې مايې وې له وانې بوو
 له و كاتېدا يېكې قسې له گڼې كړد بام .. بې حاې خېم فرمېسكم له
 چاو بهاتبايې خوار! هه ر ئېم دالخيېم له دابوو يېكې هاواري كړد
 ووتې: كوېنډې نان حازرې فرموون .. شاييېكېيان تېكدا و فرموو
 فرموودېستي پېكړد ، ئېو دېستي كا برايېكي دېگرت وئېيگوت فرموو بې
 ماي ئېم و ئېوې ترباسكي يېكېكي ئېگرت وئېيگوت تېش ئې بې بېيت
 بې ماي ئېم .. سېر سېر بر خېلكي گوندېكې ميوانېكېيان برډېو .
 ئېوې له دېورو پشتي منيش بوون يېكېيېكې چوونې خوارېو و تېنها من
 مامېو كس بې مني نېگوت وېرې پاروېك نان بخې ، ئېوا سكيشم له
 برسا ژان ئېكات ! له دم دېها تېش وا عادېتې .. ئېگېر خوانې خواستې
 مردووېكيان له بمرېت يا بې خېر زېماوېنډېكيان هه بېت ئېو هه ر
 ما بې پېي تواناي خې چېشت له ئېنې ئينجا يا هه ر له ماي
 خې ميوان بانگ ئېكات .. يا هه موو ئېهلي ئاوايي چېشتي خېيان له
 ناو قايي پاك و تېميز و له گڼې هه نډېك ناني نېرمي تيري و هه نډې
 نېركې پيوازو جامېك دې خېست وسارد و ترش كې خوېشي تې ئېكړې له
 سېر سني يېكي پاك و خاوېن يا له سېر سېلې دار كې له شووېكې بې
 دروست ئېكړې دا ئېنېن و ئېيخېنې سېر دېستيېان و ئېيېنې مزگېوت
 .. له گڼې ميوانېكان و هه ر ميوانېش له گڼې خانې خوېكېي ئېيخوات
 .. له سېر كس خوېقي مني نېكړد .. كې زېر ماندوو بووم و زېريشم برسي
 بوو .. تېنها ما بوومېو و مېئوس بووم و بېدست خېم نېبوو غوربېتيم هه
 ساو دم پې بوودېستي خېم خستې بنا گوېم و تا تېنم تيا بوودېنكي
 خېم هه بېناوگېراني يېكي زېر غېريېم بې هات . - له سېر ميرزاكېريم
 وو له زېركې دېكات ودېدې : هه ر چنډ قسېشت پې دېبېم بېام
 توخوا زېركې گيان چن ئېم گېرانيېت گوتوو بېئارامې ئاوا بې
 منيشي نا بېيتېو ؟

زېركېكېش له دېروونېكي بريندارېو زېر بې عادزي و غېمباري
 گېرانيېكېي بې و تم ، كې بې استي من خېريك بوو بگريم .. ئېم نډېي
 بې و تم :

(بېچ منيش له جوملې عېدي خدا نيم؟ !

بېچ سېعاتېك له دمست ميحنېت بېهانيم؟ !

گلايې دېكېم بې لاي خداو

دېروازې مېينېت بېچ تېنها بې من كرايېو؟ !)

زېركې بېرډېوام دې بې له گېرانېوې بېسېرها تېكېو دېدې : له م كاتېدا
 يېكېكې له خېلكي ئاوايي كې گوېي له من بوو .. ئاواي دايېو وچاوي
 بېمن كېوت و گېايېو لام و له سېرم و سېتاو هېچي دېنكي نېكړدو

ئەو ئۆي گەرانیگەم كەتايى بىنم و جا لى گەم قسە بكا ، منيش وا دىم
شكا بووعادز بوو بووم ئۆگەر هە موو خەلكى دى يەكەش هاتبوايەنەو
و لى سەرم كە بوونەوايەو بى باي خەياەم نە دىهات!

سەرت نە يەشەنم يەكە يەكە خەلكى گوندەك گەنەو . . ئۆي گۆلى
لەم بوونەو تىرىش كە ئۆيدى خەلك بى لای گەردەكەي سەرم مەيدانى
شايەكە ئۆگەنەو ئۆويش بى غاردان ئۆگەنەو.

تاوای لەهات خەلكى دى بى گەرور و بچووك . . پىرو جوان هە لىان كەرد
غاردان بى ئۆي بزانن كە چى قەوماو . . تا ئۆگەشتەن لای من وەك
بزمەر لى عەردەكە ئۆچەقەن و ئىتر نە ئۆگەنەو بىوانەي تر بىن
شتەكى واهە يە . . غەر مەدەن هەچ نە قەوماو .

تا حال گەشتە ئۆي زەر بى ئۆهلى گوند لى سەرم اوستان . . بى
ئۆي يەك قسە بىكەن و ورتەيان لى دىم بەتە دەرەو .

منيش تا لى نە بوومەو و دى خەم خەي نەكەردەو ، گەرانیگەم نە
بى . . دواي ئۆي گەرانی يەكەم تەواو كەرد دىم زەر ژن و پىرەمەرد
دەسەلەان بەدەستەو يەو ئۆگرەن.

كە ئاوم دايدەو پەشتە خەم دەستەكەم دى فرمەسكى ئۆسەيتەو . . باوەشى
تىوەرەنام و زەرى ماچ كەردم ، بەنام ؛ ئاوى چاوى ئەنەدەوستان
لەو وەختەي كە باوەشم پەو كەرد وماچم كەرد و چاك و خەشىم لى گە
كەرد . . خەرىك بوو فرمەسكەم بەتە خوار . بەنام ، هە موو تاقەتم خەم
گەرت وەهە نەكە چاوم حەوا داو ورسو ئەند نەو ك فرمەسكەم بەتە خوارو
بى زەعەفم بزانن . . خوا لى مەيان چاك بوو يارمەتەي دام . .) (۸ *

من ئۆم چەكەكە لىرە ئەدەگەرم و وەو لى خوەندەواری خەشەويست دىكەم
، كە ئۆگەر دەتەو لى كەتايى ئۆم بى سەرھاتەوزەر بىسەرھاتە تىرى
زىرەك شارەزا بىت و هونەرى گەرانیو زىرەك و بىسەرھاتەكانى
بزانى ، ئۆوا دوو بەرگەكەي (حەسەن زىرەك . . و هە نەدىك لى
بىسەرھاتەكانى - ۱۹۸۶) بخوەنیتەو كە (مىرزا كەرىم خەشناو) خەي
لى زارى زىرەكى بىستەو و بى چاوى خەي دیوینەتەي چاپى كەردوون .
هونەرى زىرەك و سەمەي پىرەمەردەك !

چەكەكى ئۆو پىرەمەردەي كە عاشقى دەنگ و هونەرى زىرەك دەبەت وەل
دوورەو دچەتە

(كانى مە لا ئەحمەد) بى ئۆي لى نەزىكەو زىرەك بىنە و دەنگى
ببىسە ، زىرەك زەرى ئەز لى دەگەر و گەرانی بى دەدە . . سەرەتا
گەرانیگەي خەماوى دەدە ! سەیرەكات پىرە پىاو خەرىكە فرمەسكى
دەسە ، زىرەك يەكسەرە دىكاتە گەرانیگە شادى و هە پەكەكە . . كا برا
كەواي لى بەر پەشتى دەنە و سەمەيەك دەكات نە بىكەي نە بخەي سەیرى
ئۆو سەمەيەكەي - لىرە مىرزا كەرىم خەزگەي ئۆو دەخوازە كە
كامىرايەك قەيدەيەك هە بوایە بى ئۆي ئۆو دەنگە خەشەي زىرەك و

ئەو سەما جوانە ئۆ و پیرە میردە تەمار بکرایە ، دەبوو بە توحفە
 گەرانە و سەما ، هەر لێ یەک کات زیرەکی توانیویەتی خۆک بختە
 گریان و بختە سەما . ژيانی زیرەکی پەاو پەو لێم جەرە ووداوو
 بەسەر هاتانە بە داخوو زەر کەمیان بە وەندە و دەنگ تەمارکراون !
 لێرە دەمەوێ ئۆ وێش بگەمەوێ کە گەورەیی زیرەکی دەردەخات ، میرزا
 کەریم دەوێ : کە بە تەنیا مایندەوێ بە زیرەکم گوت . . . ئۆ وێ چەنە
 زیرەکی هەر کەسەک دەت و داوای گەرانیت لێدەکات تە دەی ناشکەنی و
 یەکسەر گەرانە بە دەوێ ؟ لێ وێمەمی میرزا کەریم خەشناو زیرەکی
 دەوێ : میرزا کەریم ئەم پیاو پیرە لێ دوورەوێ بە دواي دەنگی من
 دا هاتوو و دەیهوێ لێ نزیکەوێ من ببەنی و دەنگی من ببیسە ، من
 چەن بە دەی دەکەم ! من خەم دەزانم چەن دەی ئۆ و خەلکە خەش دەکەم .
 بەوێ زیرەکی لێ هەر موو ژيانی داو پاش مردنیشی بەردەوام دەی خۆک
 خەش دەکات ! بە نام ؛ بە داخوو لێ ژيان کەس نە بوو دەی ئۆ و خەش
 بکات ؟

ئەوی لێ گەرانەوێ ئەم بەسەر هاتە زیرەکی مەبەستم بوو . . . توانای
 زیرەکی بوو لێ خەلک خستە شین و شایە لێ یەک کات دا ، ئەمەش
 نموونە زەرە لێ ژيانی زیرەکی و بەسەر هاتەکانی دا .
 ئەگەر مەسیقیزانی وەک زیراب بە مەسیقا خەلکی خستووێ تە گریان و
 پەکەنین ئۆ و زیرەکی بەدەنگەکی زەر جار ئۆ وێ کردوو .
 زیرەکی پیاوێ . . . هەر تا پتر شارەزای ژيانی بیت ، زەرترت خەش دەوێ .
 هونەرماندەکە . . . هەر تا زەرتر گوێ لێ گەرانەکانی بگری ، دەنگیت لا
 خەشتر دەبەت .

<https://youtu.be/90a0XVTTAxA>

ئەمە لینکی گەرانە خان باجی یە .

<https://musicickordi.com/music/3816/9> - اهنگ- کردی- زیرک- خان- باجی

(۱) - خان باجی وێشەکی لێ کەدراوێ لێ وێشە - خان = خاتوون ، گەورە ،
 بەرەز - ی کوردی و - باجی = خوشک = خوشکی گەورە - ئازەری ترکی و
 ئەستا دەرەبی - خان باج - بەسەر یەکەوێ ئیدیەمەکی هاو بەشە لێ
 نەوان زمانەکانی کوردی و فارسی و ترکی و ئەرمەنی دا و لێ نەو
 خەشی دا مانا یەکی جوان و خەش و پەوێ هە بەدەگر . (۲) -
 بیستووێ زیرەکی بە زمانی عەرەبیش گەرانە گوتووێ ، بە تەبەت و خەتی
 خەیی لێ بە غدا گەرانە هونەرماندە ناوداری عەرەقی (نازم غەزالی)
 گوتووێ ، بە نام ! دەوێن ئێشەیان کردووێ .

(۳) - من لێ بەر ئۆ وێ ئەرمەنی و ئازەری نازانم ، نەمتوانی
 گەرانە خان باجی بە تەواوی بنووسمەوێ ، سەیری چەند سەرچاوە یەکیشم

کرد ئو بۆلۆزانى گۆرانىيى كانى زىر كيان نووسىو تۆ بۆداخو
 ئوانىش تىيا كوردىيى كىيان نووسىبو، جانازانم نىانتوانىبوو يان
 لى كاسىتلىكى تىريان و رگرتوو كى هه ر كوردىيى كى گوتوو ، چىن
 زىر كى گۆرانىيى كانى خى ه رجار كى بى شوو يى كى گوتوو تۆ و جيا لى
 شوو كانى ترا! خىزگى بۆلۆزىك كى ئۆرمىنى و ئازىر شى بزانى سىر ئاى
 فرسى و كوردىيى كى . . تۆواوى ئو گۆرانىيى دى نووسىو و ماناى شىعر
 ئۆرمىنى و ئازىر شى بى دى نووسىن . ئۆوش بۆم . . ئىستاش من لى
 ئاستى نووسىنى شىعر ئۆرمىنى و ئازىر شى دىلنىا نىم ، ئۆگىر هه
 بۆم نووسىوون تىكادى كىم ئو بۆلۆزانى دى توانن بۆم ئاست بۆلۆ .
 (۴) - زىر كى ئۆم شىعر بۆلۆزى مامىستا (همن)ى زىر جار گوتوو تۆ و
 و هه ندىك دىسكارى كردوو و لى گۆ خواست و ژيانى خى گونجان دوو
 چىن بۆلۆسىتى چىند شىعر كى دىربۆلۆ ئاستى قىنى ژيان و
 خى باتى (مامىستا همن) سىت هىندىش لى گۆ ژيانى پى دىربۆلۆرى
 و ئاوارىيى زىر كى دىتۆ . سىر كى لى كى تايى ئۆم شىعر كى بى
 مام دىيى ئۆم نىو دىلرى بى زياد كردوو (ئاىا كفرم كردوو
 ئىشقى چاوى م هوشم ؟) كى ئۆم نۆ دىر شىعر و بۆم دىنگى و بۆم
 شوو پى پرسىارىو دىنيايى لى كدانى و هه دىگۆ !!

(۵) - ئۆم شىعر تىككۆلى خان باجى پىويسىتى بى ساغىردن و يىكى ورد
 هه يى كى ئاىا شىعر ئۆرمىنىيى كى فۆلكلر يان نووسراو يان
 دانانى زىر كى خىيىتى ، هه روه ها شىعر ئازىر شى . . دىسان شىعر
 فارسىيى كى شىعرى چ شاعىر كى ؟ ئو كوردىيى كى هه ندىكى فۆلكلر و هه
 ندىكى دانانى خىيىتى ، جگى لى شىعر كى مام همن كى ئۆ وىش
 دىسكارىيى كى كردوو . (۶) - خىزگى براكانمان لى ئۆ هه بات ئاى
 شىبىرو هونىرمندانى فارس و ئۆرمىنى و ئازىر شى كانىان سىبارت بى
 زىر كى بى دىگواستىن و ئاگادار دىبووين . . هونىرى زىر كى بۆم
 تىككۆلىيى بۆلۆزىمان جىاكان چ كارىگىرىيى كى هه بوو لى لىك
 نىزىككردن و هونىرمندانى و جىماو ركانىان .

(۷) - چىر كى ئو كىسانى كى نى خىش بوونى و سودىان لى گۆرانى و
 دىنگى زىر كى بىنىو زىر . . تاتىت نى خىش دىروونى و
 و حىيىكان . (۸) - ئۆم بىسار هاتى زىر كى بى خى بۆلۆلۆ . . هه
 دىگۆر فلىمى سىنمىيى لى بىر هه م بىت ، سىر كى زىر كى چ
 زىر كى كانى و شارى زايانى و چىر كى نووسانى ووداوى كى دىگۆلۆيتۆ و لى
 دىرخستنى پانىراما يى و بى زووم و لى دىنگى و بى جۆلۆ و لى
 مۆلۆلۆ و بى دىالۆگ و لى گۆلۆ و بى بچووك و لى تپىگرافى و
 بى ئاووهه و لى خود و بى گشت و لى بارى كى مۆلۆلۆ تپى و بى بارى
 دىروونى چاوى زارى دىگۆلۆتۆ و ووداوى دىمىنى كى مان بى دىنگ و
 بۆلۆلۆ و لى خى دىنۆتۆ بۆلۆچاوى .

دکتەر مەلۆد ئیبراھیم حەسەن
ھەولەر - سەرئای / ۲۰۲۰ / ۴